

# 2012

VÝROČNÁ SPRÁVA



**vüje**





# História spoločnosti

Dôležitým predpokladom pre vznik Výskumného ústavu jadrových elektrární, ktorý začal svoju činnosť 1. januára 1977 ako koncernová organizácia Slovenských energetických podnikov (predchodca VUJE, a.s.), bola existencia kolektívu výskumno-vývojových pracovníkov v Atómových elektrárnach Bohunice. Po roku sa z Výskumného ústavu jadrových elektrární stala samostatná organizácia riadená priamo Federálnym ministerstvom palív a energetiky ČSSR. Výborné výsledky boli podnetom na to, že v roku 1983 predsedníctvo federálnej vlády poverilo Výskumný ústav jadrových elektrární vedeckým vedením spúšťania všetkých československých jadrových elektrární. V roku 1983 začalo v ústave pracovať rezortné školiace a výcvikové stredisko, ktoré bolo v nasledujúcom roku vybavené plnorozsahovým trenažérom reaktorových blokov VVER-440/213 a postupne dosiahlo medzinárodnú úroveň (výcvikové kurzy tu uskutočňovala aj Medzinárodná agentúra pre atómovú energiu).

V roku 1985 sa sídlom Výskumného ústavu jadrových elektrární stala Trnava, pričom viaceré experimentálne pracoviská, vývojové dielne i niektoré laboratória zostali v priestoroch jadrových elektrární v neďalekých Jaslovských Bohuniciach. Koncom osemdesiatych rokov mal ústav 759 pracovníkov a nadobudol mimoriadne významné postavenie nielen v československej jadrovej energetike, ale i v zahraničí.

Významné spoločenské zmeny v roku 1989 ovplyvnili ďalšie smerovanie ústavu. Výskumný ústav jadrových elektrární si zachoval odborné zameranie a transformoval sa na štátny podnik. V následnom procese privatizácie odkúpila štátny výskumný ústav akciová spoločnosť založená zamestnancami ústavu. V novembri 1994 sa výskumný ústav transformoval na súkromnú akciovú spoločnosť Výskumný ústav jadrových elektrární Trnava, a.s. Prvým predsedom predstavenstva a generálnym riaditeľom sa stal Ing. Ján Korec, CSc. Pod jeho vedením získala spoločnosť projekty, ktoré umožnili jej ďalší rozvoj. Firma sa postupne preorientovala z výskumnej organizácie na inžiniersku a projektovú spoločnosť, ktorá realizovala významné projekty v jadrovej energetike a v ďalšom období rozšírila svoju činnosť aj do oblasti rozvodných sietí, klasickej energetiky a využitia obnoviteľných zdrojov energie.

Od roku 2004 je spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri ako VUJE, a.s., (ďalej len VUJE, resp. spoločnosť). VUJE je naďalej akciovou spoločnosťou, ktorej akcionármi sú výhradne súčasní a bývalí zamestnanci, resp. dedičia vlastníckych podielov.

Firma dokázala svojou účasťou v mnohých významných projektoch, že je schopným organizátorom spolupráce medzi zahraničnými a slovenskými dodávateľmi prác, technológií a komponentov v takej špecializovanej oblasti, akou je modernizácia a dostavba jadrových elektrární a tiež v ďalších sektoroch energetiky. Dosiahnutými výsledkami sa VUJE zaradilo medzi významné európske výskumno-vývojové a inžiniersko-projektové firmy.

# Stratégia spoločnosti

Trvalým cieľom VUJE je presadzovať sa v sektore jadrovej energetiky, teda v oblasti, s ktorou je spätý zdroj VUJE, a v ktorej pôsobí viac ako tri desaťročia. Bohaté skúsenosti v oblasti výskumných, inžinierskych a projektových činností pre tento sektor nám dávajú záruku presadenia sa i v časoch rastúcej konkurencie a zhoršujúcich sa ekonomických podmienok, vzhľadom na prebiehajúcu krízu.

Stratégia spoločnosti je spracovaná na základe predpokladaného vývoja odvetvia energetiky v európskom priestore a tiež v Ázii. VUJE navrhlo svoje ciele tak, aby čo najlepšie obstálo v konkurenčnom prostredí a uspokojilo potreby svojich zákazníkov, očakávania akcionárov i zamestnancov.

Strategické priority:

- > udržať a posilniť pozíciu významnej firmy v oblasti energetiky na domácom i zahraničnom trhu i po jeho úplnom otvorení,
- > zvyšovať hodnotu firmy,
- > ponúkať svojim obchodným partnerom nové a ucelené produkty s cieľom zvýšiť ich spokojnosť
- > rešpekt k zákazníkom a k pracovníkom vo vnútri spoločnosti je základom práce nášho tímu,
- > rozvíjať odbornú spôsobilosť zamestnancov a efektívne zdieľať informácie vo vnútri firmy,
- > ponúkanými riešeniami prispieť k ochrane a rozvoju životného prostredia.

Praktická realizácia strategických zámerov znamená:

- > skvalitnením a zvýšenou komplexnosťou poskytovaných riešení a dodávok posilniť svoje postavenie vedúcej inžiniersko-projektovej organizácie v segmente slovenskej jadrovej energetiky,
- > zvýšiť svoj trhový podiel v segmente inžiniersko-projektových činností pre jadrovú energetiku v stredoeurópskom priestore, a tak naďalej pokračovať v teritoriálnej diverzifikácii,
- > premietnuť do realizácie činností sprísnené požiadavky z pohľadu vyšších nárokov na bezpečné a ekonomicky efektívne prevádzkovanie jadrových zariadení,
- > zvýšiť svoj podiel v trhovom segmente inžiniersko-projektových a dodávateľských činností pre klasickú energetiku, prenosovú sústavu a rozvodné siete v súlade s diverzifikáciou služieb,
- > zamerať sa na nové technológie a prípravu nových zdrojov energie

# Predmet podnikania spoločnosti

Predmetom podnikania VUJE sú projektové, realizačné, inžinierske a školiace činnosti pre jadrové a klasické elektrárne a pre spracovateľský priemysel.

VUJE poskytuje komplexné riešenia pre jadrovú energetiku, a to najmä v nasledovných oblastiach:

- > projektovanie nových jadrových elektrární,
- > spúšťanie nových jadrových elektrární,
- > činnosti súvisiace s prevádzkou a údržbou jadrových elektrární (jadrová bezpečnosť, diagnostika jadrových a energetických zariadení, radiačná kontrola JE, spracovanie bezpečnostnej dokumentácie, hodnotenie bezpečnosti blokov),
- > modernizácia jadrových elektrární, zvyšovanie výkonu a predlžovanie životnosti,
- > vyradovanie a likvidácia jadrových elektrární, nakladanie s rádioaktívnymi odpadmi,
- > školenie personálu jadrových elektrární.

Všeobecne v rámci služieb pre energetiku vykonáva:

- > projektovanie energetických stavieb a technológií a zabezpečenie ich realizácie,
- > výstavbu a rekonštrukciu energetických zariadení,
- > analýzu technických, ekonomických a environmentálnych aspektov výroby, rozvodu a spotreby energií,
- > obsluhu rozvodní.

# Významné projekty

Medzi najvýznamnejšie projekty, ktoré VUJE počas svojej existencie realizovalo a realizuje, patria:

- > postupná rekonštrukcia JE V-1 v Jaslovských Bohuniciach (v konzorciu s firmou Siemens),
- > modernizácia blokov jadrovej elektrárne V-2 v Jaslovských Bohuniciach,
- > spúšťanie jadrových elektrární Jaslovské Bohunice, Mochovce, Dukovany a Temelín,
- > dokončenie republikového úložiska rádioaktívnych odpadov v Mochovciach,
- > účasť na projekte dostavby 1. a 2. bloku Atómových elektrární Mochovce,
- > seizmické z odolnenie a rozšírenie skladovacej kapacity medziskladu vyhoreného paliva v Jaslovských Bohuniciach,
- > vyradovanie jadrovej elektrárne A-1 v Jaslovských Bohuniciach,
- > komplexné hodnotenie životného prostredia v lokalitách, kde sa nachádzajú energetické zariadenia Slovenských elektrární, a. s.,
- > integrovaný informačný systém Slovenských elektrární, a. s.,
- > vývoj a prevádzka simulátorov pre jadrové reaktory typu VVER V-230 a V-213 a simulátorov pre rozvodné podniky,
- > výstavba vysokonapäťovej linky Varín – Sučany,
- > výstavba a kompletizácia technologického vybavenia budovy Slovenského energetického dispečingu v Žiline,
- > rekonštrukcia energetického hospodárstva v Smrečine Holding I, a. s.,
- > rekonštrukcia 400 kV rozvodne v Križovanoch,
- > dostavba MO 34,
- > štátne programy výskumu a vývoja.

# Organizačná štruktúra spoločnosti

<b>9900</b>	Kancelária predstavenstva
<b>0100</b>	Generálny riaditeľ Útvary generálneho riaditeľa
<b>0200</b>	Divízia jadrovej bezpečnosti
<b>0300</b>	Divízia diagnostiky JEZ
<b>0400</b>	Divízia prípravy prevádzky JE
<b>0500</b>	Divízia podpory prevádzky JE
<b>0600</b>	Divízia - Školiace a výcvikové stredisko personálu JZ
<b>0700</b>	Divízia radiačnej bezpečnosti, likvidácie JZ a spracovania RAO
<b>0800</b>	Divízia informačných technológií
<b>0900</b>	Divízia obchodu, inžinierskych činností a služieb
<b>1000</b>	Divízia pre ekonomiku
<b>1200</b>	Divízia pre podporu riadenia a prevádzky elektrizačnej sústavy
<b>1700</b>	Divízia pre prípravu a výstavbu nových jadrových zdrojov

Účtovná jednotka nemá organizačnú zložku v zahraničí.

# Účasť v iných spoločnostiach

K 31.12. 2012 malo VUJE kapitálovú účasť v týchto spoločnostiach:

Dcérske podniky	Vklad VUJE do základného imania*	Podiel (%)*	Výsledok hospodárenia k 31.12.2012 (EUR)	Účt. Hodnota dlhodobého finančného majetku k 31.12.2012 (EUR)
DECOM, a. s.	172.640 €	100,0	3.757	373.531
DECONTA, a. s.	100.000 €	100,0	1.245	110.000
EGP, s. r. o.	6.639 €	100,0	0	88.562
VÚJE Česká republika, s. r. o.	1.380 tis. Kč	93,2	3.022	54.870
ENERGOMONT, s. r. o.	67.716 €	51,0	6.872	1.991.635
AITEN, a. s.	100.000 €	51,0	-372.678	400.755
ENERGOPROJEKT Slovakia, a. s.	21.905 €	66,0	137.993	68.189
Pridružené podniky				
VÚJEST, s. r. o.	28.320 €	50,0	-5.584	28.652
ENERGOPROJEKT, spoločnosť s ručením obmedzeným, Košice	3.320 €	50,0	661	99.582
ENERGOPROJEKTY, a. s.	33.864 €	34,0	-9.580	37.244
Nuclear Safety & Technology Centre s. r. o.	40 tis.Kč	20,0	589	1.590

\* podiel na hlasovacích právach rovnaký ako podiel na základnom imaní

Po skončení účtovného obdobia do termínu konania valného zhromaždenia spoločnosti sa VUJE stalo 100 %-ným vlastníkom AITEN, a.s., VUJEST, s. r. o. a JOMA Slovakia, spol. s r. o.

**DECOM, a. s.**, vypracováva koncepčné plány vyradovania jadrových elektrární a bezpečnostné analýzy.

**DECONTA, a. s.**, vykonáva poradenskú a konzultačnú činnosť v oblasti vyradovania jadrovo-energetických zariadení a nakladania s rádioaktívnym odpadom a vyhoreným jadrovým palivom.

**VUJEST, s. r. o.**, realizuje kooperácie menšieho rozsahu pre materskú spoločnosť.

**VÚJE Česká republika, s. r. o.**, vyvíja výhradne aktivity zamerané na oblasť energetiky a prevažne určené podnikovej sfére. Realizuje projekty pre energetické podniky v Českej republike, resp. pre dodávateľa technológií do energetiky.

Predmetom činnosti spoločnosti **ENERGOMONT, s. r. o.**, je montáž technologických zariadení v energetike a strojárstve, oprava a údržba elektrických zariadení, výroba ocelových konštrukcií a ocelových nádrží a ďalšie činnosti.

**AITEN, a. s.**, sa zaoberá systémovou integráciou v oblasti informačných technológií, ďalej riadením projektov týkajúcich sa informačných technológií a konzultačnou činnosťou v oblasti zavádzania informačných systémov.

**ENERGOPROJEKT Slovakia, a. s.**, vykonáva architektonické a inžinierske služby a s tým súvisiace technické poradenstvo.

**ENERGOPROJEKT, spoločnosť s ručením obmedzeným, Košice**, vykonáva projektovú činnosť v oblasti elektrických staníc, automatizovaných systémov dispečerských zariadení a priemyselných rozvodov.

**ENERGOPROJEKTY, a. s.**, podnikajú v oblasti projektovania stavieb, vypracúvajú štúdie, realizujú odbornú poradenskú činnosť, statické výpočty a rozpočtové práce.

**JOMA Slovakia spol. s r. o.** podniká v oblasti stavebníctva.



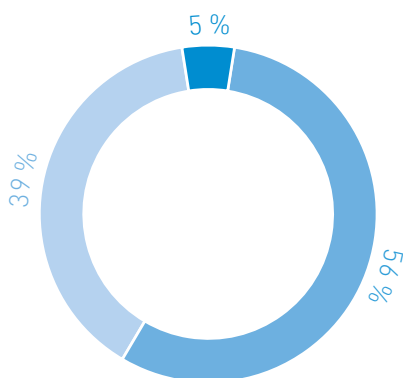
# Starostlivosť o zamestnancov

## Vývoj počtu zamestnancov

K 31.12.2012 bolo vo VUJE zamestnaných 780 ľudí (v evidenčnom stave), čo predstavuje pokles oproti koncu roka 2011 o 2 zamestnancov. Z celkového počtu zamestnancov v roku 2012 bolo 209 žien, ich podiel tak tvoril 26,7 %, čo je oproti roku 2011 zníženie o 1,3 percentuálneho bodu.

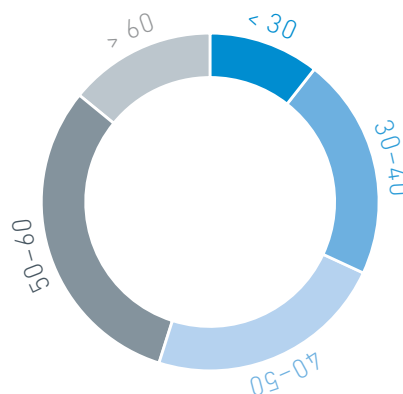
Z hľadiska kvalifikačnej štruktúry malo koncom roka 2012 - 39 zamestnancov vysokoškolské vzdelanie III. stupňa (5,0 %), 437 zamestnancov malo vysokoškolské vzdelanie I. a II. stupňa (56 %) a 304 zamestnancov stredoškolské vzdelanie (s maturitou + bez maturity) (38,9 %). V porovnaní s rokom 2011 teda vzrástol počet zamestnancov s vysokoškolským vzdelaním o 1,8 percentuálneho bodu a znížil sa počet zamestnancov so stredoškolským vzdelaním o 1,8 percentuálneho bodu.

Z hľadiska vekovej štruktúry boli jednotlivé kategórie zastúpené nasledovne: v kategórii do 30 rokov bolo zaradených 82 zamestnancov (10,5 %), v kategórii od 30 rokov do 40 rokov bolo 166 zamestnancov (21,2 %), v kategórii od 40 rokov do 50 rokov bolo 180 zamestnancov (23 %), v kategórii od 50 rokov do 60 rokov bolo 242 zamestnancov (31 %) a v kategórii nad 60 rokov bolo 110 zamestnancov (14,1 %).



Kvalifikačná štruktúra zamestnancov

- vysokoškolské vzdelanie III. stupňa
- vysokoškolské vzdelanie I. a II. stupňa
- stredoškolské vzdelanie (s/bez maturity)



Veková štruktúra zamestnancov

- do 30 rokov – 82 zamestnancov (10,5 %)
- od 30 do 40 rokov – 166 zamestnancov (21,3 %)
- od 40 do 50 rokov – 180 zamestnancov (23 %)
- od 50 do 60 rokov – 242 zamestnancov (31 %)
- nad 60 rokov – 110 zamestnancov (14,1 %)

## Vzdelávanie zamestnancov

Cieľom vzdelávania zamestnancov VUJE, a. s., je pripravovať a udržiavať vysoko kvalifikovaných a odborne spôsobilých zamestnancov potrebných pre realizáciu náročných projektov a úloh našej akciovej spoločnosti. Zvyšovanie a prehľbovanie kvalifikácie je zabezpečené rôznymi formami. V prvom rade ide o prípravu odborne a osobitne odborne spôsobilých zamestnancov (v súlade so Zákonom č. 541/2004 Z. z. – Atómový zákon a Vyhláškou č. 52/2006 Z. z.). Túto skupinu predstavuje školiaci personál školiaceho a výcvikového strediska (lektori teoretickej prípravy vybraných a odborne spôsobilých zamestnancov a lektori výcviku na reprezentatívnom plnorozsahovom simulátore) a tiež odborne spôsobilí zamestnanci pre vyradovanie našich JZ z prevádzky [Experimentálna spaľovňa a bitumenačná linka) – celkove 38 zamestnancov.

Celkový počet vyškolených zamestnancov 2 180 poklesol oproti predchádzajúcemu roku o 868, t.j. o 26,4%. Tento pokles bol spôsobený z dôvodu periodicity školení z oblasti BOZP, OPP a jadrovej legislatívy.

Z významnejších vzdelávacích aktivít sa dá spomenúť napr. aktualizácia odborná príprava elektrotechnikov na ŠVS po 5 rokoch, základná príprava personálu JZ – I. a II. kategórie, stáž v SE EBO, periodická príprava vybraných zamestnancov po 2 rokoch, získanie certifikátu Európsky zväračský inžinier a zväračský technológ, jazyková príprava zamestnancov .

Formou dohôd si zvyšuje kvalifikáciu štúdiom popri zamestnaní na VŠ 14 zamestnancov, z toho 4 uzavreté v r. 2012.

Systém prípravy zamestnancov je popísaný v dokumentoch integrovaného manažérskeho systému (IMS) a certifikovaný LRQA . Funkčnosť systému bola preverená a potvrdená auditom LRQA (17.-20.7.2012), inšpekciou UJD SR (18.9.2012) a externými odberateľskými auditmi.

## Starostlivosť o zamestnancov

Starostlivosť o zamestnancov je súčasťou riadenia ľudských zdrojov vo VUJE. Popri finančných prvkoch odmeňovania poskytuje VUJE aj rôzne zamestnanecké výhody. Tieto sú ustanovené nielen v interných predpisoch VUJE, ale aj v kolektívnej zmluve vyššieho stupňa a podnikovej kolektívnej zmluve, ktorá bola uzatvorená na obdobie rokov 2011 až 2013. Medzi zamestnanecké výhody poskytované vo VUJE patria:

- > stravovanie zamestnancov,
- > komplexné preventívne lekárske prehliadky,
- > príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie,
- > príspevky pri narodení dieťaťa a pri životných jubileách,
- > príspevok na odber elektrickej energie,
- > zvýhodnené pobyty v rekreačných zariadeniach VUJE,
- > podpora jazykového vzdelávania a zvyšovania kvalifikácie,
- > dodatočné voľné dni pre matky a osamelých otcov a iné.

## Spolupráca s univerzitami a podpora talentovaných študentov

Spolupráca s univerzitami prebieha najmä formou poskytovania odborných konzultácií študentom pri vypracovaní bakalárskych, diplomových a dizertačných prác, ako aj v úlohe oponentov. VUJE poskytuje študentom aj možnosti absolvovať odbornú prax alebo stáž. Prostredníctvom Nadácie Jána Korca, ktorá funguje pri VUJE, odmeňujeme talentovaných študentov Slovenskej technickej univerzity v Bratislave a Technickej univerzity v Košiciach v projekte s názvom Cena Nadácie Jána Korca. Vďaka Nadácii Jána Korca môžeme podporovať aj štúdium talentovaných študentov zo sociálne slabého a znevýhodneného prostredia.

# Verejné pôsobenie spoločnosti

VUJE je aktívnym členom nasledovných organizácií:

- > Zväz zamestnávateľov energetiky Slovenska,
- > Zväz priemyselných, výskumných a vývojových organizácií,
- > Centrum pre rozvoj energetiky,
- > Slovenské jadrové fórum,
- > Republiková únia zamestnávateľov,
- > Slovenská nukleárna spoločnosť,
- > Slovenská obchodná a priemyselná komora a jej sekcia energetiky,
- > Halden Reactor Project.

VUJE prostredníctvom Nadácie Jána Korca podporuje nielen talentovaných študentov a sociálne slabších študentov, ale podporuje aj rozvoj detí a mládeže, prispieva na rozvoj a ochranu duchovných a kultúrnych hodnôt a na humanitnú pomoc.

# Kvalita a environment - integrovaný systém manažérstva

VUJE, a. s., má vybudovaný integrovaný systém manažérstva pozostávajúci z troch zložiek:

- > systém manažérstva kvality,
- > systém environmentálneho manažérstva,
- > systém manažérstva bezpečnosti a ochrana zdravia pri práci,

na základe medzinárodných noriem ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 a súvisiacich právnych predpisov zameraných na zvyšovanie bezpečnosti prevádzky jadrových zariadení, na ochranu životného prostredia a na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci. Zohľadňuje tiež odporúčania IAEA.

Jednotlivé zložky integrovaného systému manažérstva VUJE, a. s., boli certifikované spoločnosťou Lloyd's Register Quality Assurance postupne v rokoch:

- > 1999 (systém manažérstva kvality),
- > 2003 (systém environmentálneho manažérstva),
- > 2009 (systém manažérstva bezpečnosti a ochrana zdravia pri práci).

VUJE, a. s., má v súlade s normou STN EN ISO/IEC 17025:2005 akreditované pracoviská:

- > Kalibračné laboratórium meradiel teploty a tlaku,
- > Skúšobné laboratórium – oddelenie kontroly jadrových energetických zariadení,
- > Skúšobné laboratórium – oddelenie štruktúrálnej analýzy,
- > Skúšobné laboratórium chemických režimov a fyzikálno-chemických analýz,
- > Skúšobné laboratórium elektromagnetických polí,
- > Skúšobné laboratórium - laboratorium kvalifikácie zariadení,
- > Skúšobné laboratórium dozimetrie žiarenia,
- > Skúšobné laboratórium – oddelenie meraní výkonových transformátorov.

VUJE má vybudovaný Certifikačný orgán certifikujúci produkty – vybrané zariadenia pre jadrové elektrárne v súlade s STN EN 45011:2000.

Vo VUJE pracuje autorizované pracovisko (autorizovaná osoba) podľa zákona č. 142/2000 Z. z. o metrológii v znení zákona č. 431/2004 Z. z. na výkon overovania určených meradiel – kombinované snímače teploty určené pre jadrové elektrárne typu VVER-440. Autorizácia je platná do roku 2018.

VUJE, a. s., má tiež autorizované pracovisko (autorizovaná osoba) podľa zákona č. 142/2000 Z. z. o metrológii v znení zákona č. 431/2004 Z. z. na výkon overovania určených meradiel - meracie transformátory prúdu, meracie transformátory napätia, kombinované meracie transformátory prúdu a napätia používaných v spojení s elektromermi. Autorizácia platí do roku 2017.

VUJE je od roku 2005 držiteľom bezpečnostného certifikátu Národného bezpečnostného úradu SR.

# Vývoj podnikateľskej činnosti

VUJE je spoločnosťou, ktorá v rámci svojho podnikania uplatňuje dlhoročné skúsenosti v oblasti výskumu, vývoja, inžinierskych a realizačných činností v oblasti energetiky. Ťažiskom činnosti VUJE aj v roku 2012 bola realizácia projektov v energetike, z ktorých najvýznamnejšie boli tieto:

- > Dostavba MO 34,
- > Vyraďovanie jadrovej elektrárne A-1 v Jaslovských Bohuniciach – II. etapa,
- > Diaľkové riadenie ES Veľký Ďur a pripojenie EM034
- > Modifikácia obežných kolies HCČ JE V2, projektová dokumentácia, dodávka a realizácia PKV,KV
- > D4 – Rekonštrukcia 400 kV vedenia V 406 v úseku Sučany-Hubová,
- > Rozšírenie rozvodne Medzibrod – T401/T402,
- > Dodávka kompaktných zásobníkov pre sklad vyhoreného paliva,
- > A5-C Modifikácia systémov chladiacej a technickej vody a systému surovej vody,
- > Rekonštrukcia rozvodne Bošáca,
- > Štúdiá realizovateľnosti a súvisiace a vyvolané investície pre nový jadrový zdroj
- > Školenie personálu jadrových elektrární,
- > DTS - dispečerský tréningový simulátor,
- > D2-C7-C Úprava a spracovanie historických odpadov
- > Vypracovanie prevádzkových predpisov EM034 – sekundárny okruh,
- > Úlohy výskumu a vývoja (podrobnejšie v kap. 11)

Okrem uvedených projektov realizovalo VUJE v roku 2012 aj ďalšie projekty pre energetické a iné spoločnosti na Slovensku a v zahraničí a zabezpečovalo obsluhu piatich elektrických staníc.

# Výskum a vývoj

## Aktivity v oblasti výskumu, vývoja a inovácií v tuzemsku

VUJE v orientácii na vybrané elementy zásadného významu v oblasti výskumu, vývoja a inovácií plní všetky predpoklady pre efektívny výskum a vývoj:

- > Excelentná veda (kvalitné špičkové výskumné tímy v oblasti energetiky a príbuzných technológií)
- > Previazanosť výskumu so vzdelaním a spoločenskou a hospodárskou praxou (pilotné projekty zabezpečujúce realizáciu na spoločných pracoviskách STU Bratislava a TU Košice)
- > Výskum a vývoj pre potreby priemyslu a spoločnosti (etapy budovania kľúčových infraštruktúr a nových zdrojov energie)
- > Inovácie (prvotné iniciatívy pri budovaní kľúčových priemyselných odvetví, príprava projektu „Allegro“)
- > Infraštruktúra výskumu a vývoja (koncentrácia výskumných tímov – technické centrum pre energetiku).

Výrazne sa vyprofilovalo postavenie VUJE v rámci zastúpenia v riadiacich orgánoch pre výskum, vývoj a inovácie, účasťou na činnostiach novoutvorených útvarov Výboru NR SR pre hospodárske záležitosti v komisii pre energetiku a v komisii pre prípravu strategických materiálov výskumu a vývoja (ďalej VaV), aj v oblasti rozvoja infraštruktúry VaV, na činnostiach príslušných agentúr Ústredných orgánov štátnej správy (MŠVVŠ SR - ASFEU, APVV a MH SR - SIEA), zamestnávateľských zväzov (RÚZ, ZPVVO, ZZEP a ZEP, osobitne Centrum pre rozvoj energetiky) a orgánov Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory.

V roku 2012 VUJE pokračovalo v riešení nasledovných úloh výskumu a vývoja:

- > Zvyšovanie energetickej bezpečnosti SR (07/2010-12/2013)
- > Ochrana obyvateľstva SR pred účinkami elektromagnetických polí (01/2011-12/2014)
- > Výpočtové modelovanie priestorových javov a procesov v materiáloch a tekutinách (01/2011-12/2013)

a začalo s riešením projektu podporovaného Agentúrou Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky pre štrukturálne fondy EÚ:

- > Zvyšovanie bezpečnosti jadrovej energetických zariadení pri seizmickej udalosti (06/2012-11/2014)

Obdobne sa zapojilo do verejnej výzvy Agentúry na podporu výskumu a vývoja na predkladanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok a predložilo 6 návrhov projektov.

## Propagácia vedy a techniky

V roku 2012 VUJE v rámci medzinárodného veľtrhu ELOSYS 2012 získalo cenu „Unikát roka“ za exponát „Moderné výmenné moduly pre spoluprácu s diaľkovo ovládaným manipulátorom na progresívne ET metódy skúšania teplovýmenných rúrok PG 440/1000 (typ MODUL X - PROBE a MODUL ET - DOUBLE)“

VUJE sa zúčastnilo medzinárodnej konferencie a výstave spojenej s prezentáciou spoločnosti na The European Nuclear Conference - ENC 2012 v Manchestri.

## Zahraničné projekty

V roku 2012 pokračovala účasť VUJE na šiestich projektoch v 7. rámcovom programe EÚ VUJE sa zapojilo do prípravy troch projektov v poslednej výzve 7. RP Euratom. Tieto sa dostali na prvé tri miesta v prioritnom rebríčku a je vysoká pravdepodobnosť ich úspešnej negociácie.

Táto výzva je súčasne prechodom na nový program s názvom Horizon 2020, ktorý bude bežať nasledujúcich sedem rokov.

Riešitelia z VUJE sa zapájajú hlavne do oblastí, ktorými sú jadrová bezpečnosť, bezpečnostné výpočty a analýzy, manažment havarijných situácií a radiačný monitoring, validácia výpočtových kódov, predlžovanie životnosti a dlhodobá prevádzka jadrových blokov, stratégia spracovania a ukladania jadrových odpadov, likvidácia jadrových zariadení, nové jadrové systémy, koncepčné otázky bezpečného využívania jadrovej energie a spoľahlivosť ľudského činiteľa.

Výsledky medzinárodnej spolupráce na európskych projektoch a výsledky spolupráce s MAAE vo Viedni sú využívané pri prácach pre slovenských odberateľov, najmä pre Slovenské elektrárne, a. s., a pre Úrad jadrového dozoru SR.

Pokračovali prípravné aktivity projektu Allegro, ktorého cieľom je výstavba nového jadrového experimentálneho zariadenia, financovaného zo štrukturálnych fondov Európskej únie. Členmi konzorcia sú ČR, Maďarsko a Slovensko s podporou Francúzska. Pripojilo sa Poľsko, ktoré má záujem o technológiu pre výrobu priemyselného tepla z jadrových zdrojov. Záujem o spoluprácu prejavilo aj Švajčiarsko.

Pokračovala príprava aktivít pre Indonéziu, Vietnam a Turecko. Trvale pokračuje monitorovanie tendrov (EÚ, EBRD, Tacis, EuropeAid) a vypracovávanie návrhov smerom na Ukrajinu.

# Významní odberatelia a dodávatelia

## Odberatelia

Najvýznamnejšími tuzemskými odberateľmi VUJE (hodnota tržieb nad 500 tis. EUR) boli v roku 2012:

- > Slovenské elektrárne, a.s.
- > Jadrová a vyradovacia spoločnosť, a.s.
- > Slovenská elektrizačná a prenosová sústava, a.s.
- > ÚJV Řež, a.s. – organizačná zložka v SR
- > Agentúra Ministerstva školstva SR
- > Ministerstvo hospodárstva SR
- > ŠKODA JS, a.s.,- organizačná zložka v SR

V roku 2012 dosiahli tržby z obchodu so zahraničnými odberateľmi výšku 3.426 tis. EUR oproti čiastke 4 447 tis. EUR v roku 2011. Je to pokles oproti roku 2011 o 23 %.

Vývoz do Českej republiky bol v hodnote 2.282 tis. EUR, čo oproti roku 2011 znamená nárast o 24 %.

Časť dodávok v ČR bola realizovaná prostredníctvom stálej službovej prevádzkarne na území Českej republiky.

Najvýznamnejšími odberateľmi VUJE v Českej republike v roku 2012 boli:

- > ČEZ, a. s.,
- > Škoda JS, a. s.
- > Ústav jaderného výzkumu Řež, a. s.,

K podstatnému zníženiu objemu tržieb prišlo smerom do ostatného zahraničia, kde sa objem tržieb zaznamenaný v roku 2011 vo výške 2.607 tis. EUR znížil na 1.144 tis. EUR v roku 2012, pričom najväčšie objemy obchodov boli v roku 2012 zrealizované s týmito odberateľmi:

- > OOO INNOVAZIONNAYA FIRMA (Ruská Federácia)
- > MVM OVIT Országos (Maďarsko)
- > CORYS T.E.S.S. (Francúzsko)

## Dodávatelia

Najvýznamnejšími tuzemskými dodávateľmi VUJE (zoradení zostupne podľa výšky obratu) v roku 2012 boli:

- > ZTS VVU Košice, a. s.,
- > ENERGOMONT, s. r. o.,
- > ABB, s. r. o.,
- > ELCON Bratislava, a.s.
- > SAG Elektrovod, a. s.,
- > UniNet-Csl, a. s.,
- > TECHNOS, a.s.,
- > CHESTREAL PROGRESS, a. s.,
- > AMEC Nuclear Slovakia, s. r. o.,
- > PPA ENERGO, s.r.o.

Celkový dovoz VUJE sa v roku 2012 znížil z čiastky 9.915 tis. EUR dosiahnutej v roku 2011 na 4.491 tis. EUR.

Dovoz z Českej republiky dosiahol v roku 2012 výšku 3.017 tis. EUR, čo je pokles oproti výške dovozu v roku 2011, keď dosiahol výšku 4.523 tis. EUR. Najvýznamnejšími českým dodávateľmi boli v roku 2012 tieto firmy:

- > ZVVZ Enven Engineering, a. s.,
- > Ústav jaderného výzkumu Řež, a. s.,
- > Zemědělské družstvo Rpety

Dovoz zo zahraničia mimo Českej republiky sa znížil z 5.392 tis. EUR v roku 2011 na 1.473 tis. EUR. Najvýznamnejšími zahraničnými dodávateľmi VUJE okrem českých firiem boli v roku 2012 ďalej uvedené firmy:

- > MIRION TECHNOLOGIES,
- > Rolls-Royce Civil Nuclear,
- > ALSTOM Grid GmbH

# Finančná situácia

Výška prostriedkov na finančných účtoch spoločnosti dosiahla k 31.12. 2012 výšku 16.151 tis. EUR, čo predstavovalo medziročný pokles o 26 %. Spoločnosť k 31.12. 2012 nečerpala bankové úvery.

Celkový stav záruk vystavených finančnými inštitúciami na žiadosť VUJE predstavoval k 31.12. 2012 hodnotu 41.393.453 EUR a 50.000 USD.

K 31.12. 2012 bol v platnosti jeden stand-by akreditív č. IM001811 vo výške 930 000 EUR v prospech Allianz-Slovenská poisťovňa, a. s., platný do 31.12.2013, ktorý vystavila UniCredit Bank Slovakia, a. s.

VUJE registrovalo k 31.12. 2012 vo svoj prospech štyri bankové záruky v celkovej výške 1.599.172 EUR.

Prehľad stavu záruk k 31.12. 2012 vystavených bankami a poisťovacími spoločnosťami na žiadosť VUJE a v prospech VUJE je uvedený v poznámkach k účtovnej závierke.

# Majetok a záväzky

## Majetok spoločnosti

Majetok spoločnosti dosiahol k 31.12.2012 hodnotu 92.491 tis. EUR a jeho hodnota sa oproti predchádzajúcemu roku znížila o 8.601 tis. EUR, čo predstavuje 8,51 %.. V štruktúre základných kategórií majetku spoločnosti neprišlo k výrazným zmenám.

Pokles zaznamenala hodnota neobežného majetku, a to z čiastky 14.231 tis. EUR v roku 2011 na úroveň 13.129 tis. EUR. V rámci neobežného majetku prišlo k poklesu hodnoty dlhodobého nehmotného majetku o 141 tis. EUR, hodnota dlhodobého hmotného majetku poklesla o 578 tis. EUR a klesla aj hodnota dlhodobého finančného majetku o 384 tis. EUR.

Hodnota obežného majetku sa znížila z hodnoty 86.290 tis. EUR v roku 2011 na 78.979 tis. EUR, na čo malo vplyv zníženie stavu zásob o 604 tis. EUR, ďalej zníženie krátkodobých pohľadávok o 1.881 tis. EUR a časového rozlíšenia o 188 tis. EUR. V rámci kategórií obežného majetku prišlo k rastu iba v prípade dlhodobých pohľadávok, a to o 941 tis. EUR.

## Vlastné imanie a záväzky

Na strane pasív sa zvýšila hodnota vlastného imania o 8.246 tis. EUR vyvolaná zaúčtovaním nepoužitého zisku z predchádzajúceho obdobia, výrazne poklesla výška záväzkov, v prípade dlhodobých o 7.922 tis. EUR a v prípade krátkodobých o 9.529 tis. EUR.

Spoločnosť nenadobudla a nevlastní žiadne vlastné akcie a obchodné podiely.



# Výnosy a náklady

## Výnosy

V roku 2012 vykázala spoločnosť výnosy v celkovej výške 110.508 tis. EUR, čo predstavuje pokles oproti predchádzajúcemu roku o 8,13 %.

Štruktúra výnosov bola nasledovná:

výnosy z prevádzkovej činnosti	110.059 tis. EUR
výnosy z finančnej činnosti	449 tis. EUR

Výnosy z prevádzkovej činnosti pozostávajú hlavne z tržieb za realizáciu projektov a zákazkovej výroby.

Tržby za služby, tovar a výrobky boli v tejto štruktúre:

projekty	85.467 tis. EUR
zákazková výroba	18.780 tis. EUR
ostatné služby	535 tis. EUR
výrobky a tovar	5.354 tis. EUR

Výnosy z finančnej činnosti dosiahli v roku 2012 výšku 449 tis. EUR.

V roku 2012 nemala spoločnosť žiadne mimoriadne výnosy.

## Náklady

Celkové náklady dosiahli v roku 2012 výšku 101.306 a oproti roku 2011 poklesli o 8.304 tis. EUR. Medziročný pokles nákladov bol vyvolaný hlavne znížením výrobných spotreby o cca 8.442 tis. EUR.

Osobné náklady tvorili v roku 2012 cca 25 % z celkových nákladov spoločnosti, čo je zvýšenie oproti minulým rokom o 1,4 percenta. Ostatné nákladové položky hospodárskej činnosti nezaznamenali výraznejšie zmeny.

V roku 2012 nemala spoločnosť žiadne mimoriadne náklady.

# Investičná činnosť

V roku 2012 dosiahli investičné výdaje výšku 1.473 tis. EUR, čo je pokles oproti predchádzajúcemu roku cca o 500 tis EUR.

Výška a štruktúra investovania je uvedená v nasledujúcej tabuľke (EUR):

<b>nehmotný majetok</b>	<b>271.782</b>
<b>hmotný majetok</b>	<b>974.941</b>
- výpočtová technika, PC sieť	569.528
- meracia technika	157.984
- reprografická technika	35.327
- technické zhodnotenie simulátora (div. 0600)	5.962
- obrábacie stroje	79.720
- autá	64.320
- klimatizácia	40.715
- iné	21.385
<b>poskytnuté a nevyúčtované zálohy</b>	<b>107.930</b>
<b>hmotný nehnuteľný majetok</b>	<b>118.044</b>
- pozemok	107.500
- iné	10.544
<b>INVESTÍCIE SPOLU</b>	<b>1.472.697</b>

# Hospodársky výsledok a rozdelenie zisku

Hospodársky výsledok za rok 2012:

Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	12.400.230 EUR
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	-368.354 EUR
Výsledok hosp. z bežnej činnosti pred zdanením	12.031.876 EUR
Daň z príjmov z bežnej činnosti	2.829.432 EUR
Hospodársky výsledok po zdanení	9.202.444 EUR

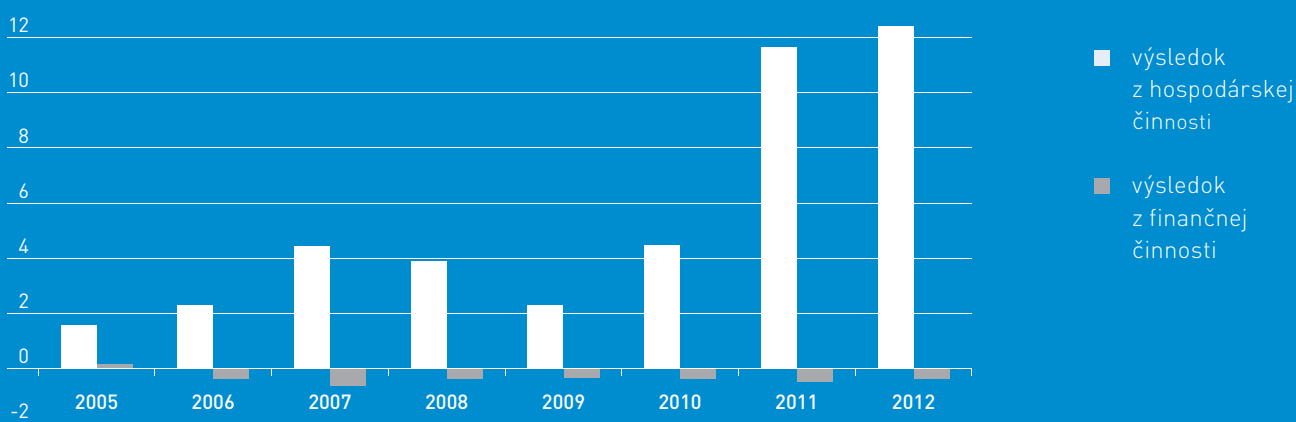
Za účtovné obdobie roku 2012 vykázala spoločnosť výsledok hospodárenia z bežnej činnosti vo výške 9.202.444 EUR oproti čiastke 9.013.539 EUR v roku 2011, čo predstavuje medziročný nárast o 2,1 %. Tento nárast je odrazom vyššieho dosiahnutého výsledku v rámci hospodárskej činnosti a zníženia straty vo výsledku hospodárenia z finančnej činnosti.

Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti bol nulový.

Vývoj výsledku z hospodárskej a finančnej činnosti v posledných rokoch je ilustrovaný v grafe:

Vývoj výsledku z hospodárskej a finančnej činnosti v rokoch 2005–2012:

14 (mil. €)



Valné zhromaždenie akciovej spoločnosti konané dňa 7. 6. 2013 v sídle spoločnosti so začiatkom o 14.00 hod.:

> schválilo riadnu individuálnu účtovnú závierku za rok 2012

> schválilo rozdelenie zisku za rok 2012 nasledovne:

Hospodársky výsledok po zdanení	9.202.444,11 EUR
Podiel na zisku vyplácaný zamestnancom podieľajúcim sa na základnom imaní a zamestnancom bez účasti na základnom imaní	300.000,- EUR
Dividendy akcionárom	18.270,- EUR
Tantiémy - predstavenstvo	556.180,- EUR
- dozorná rada	43.820,- EUR
Nerozdelený zisk	8.284.174,11 EUR

# Predpoklad budúceho vývoja

## Hospodárska oblasť

Spoločnosť v roku 2013 v rámci svojho podnikania bude pokračovať v riešení týchto najdôležitejších projektov:

- > Dostavba MO 34,
- > Vyradovanie jadrovej elektrárne A-1 v Jaslovských Bohuniciach – II. etapa,
- > Diaľkové riadenie ES Veľký Ďur a pripojenie EM034,
- > Modifikácia obežných kolies HCČ JE V2, projektová dokumentácia, dodávka a realizácia PKV,KV,
- > Rozšírenie rozvodne Medzibrod – T401/T402,

ku ktorým pribudnú ďalšie zákazky v oblasti inžinierskej a projekčnej činnosti ako subdodávky pre jadrovú energetiku:

- > PAMS, BORON, INCORE – EM034,
  - > Systém informácií SKR – SAM a riadiacich prvkov SAM komponentov EB034,
  - > Núdzový zdroj elektrickej energie,
  - > Núdzový zdroj chladiva,
- a aj v oblasti rekonštrukcií a dodávok pre slovenskú prenosovú sústavu a pre rozvodné siete.

VUJE zostane obchodným partnerom a dodávateľom aj pre energetické firmy a spoločnosti v iných sektoroch na Slovensku a v zahraničí aj v budúcnosti.

## Výskum a vývoj

V oblasti výskumu a vývoja bude VUJE v roku 2013 pokračovať v riešení úloh:

- > Zvyšovanie energetickej bezpečnosti SR (07/2010-12/2013)
- > Zvyšovanie bezpečnosti jadrovoenergetických zariadení pri seizmickej udalosti (06/2012-11/2014)
- > Ochrana obyvateľstva SR pred účinkami elektromagnetických polí (01/2011-12/2014)
- > Výpočtové modelovanie priestorových javov a procesov v materiáloch a tekutinách

Analýzy budovania výskumu a vývoja a analýza účasti SR v 7. Rámcovom programe od roku 2007 do roku 2012 identifikovali silné miesta VaV, v ktorých je možné definovať prioritné témy – oblasti pre potreby priemyslu a spoločnosti ako rozhodujúce pre ďalšie obdobie rokov 2014 – 2020. Z hľadiska VUJE budú v oblasti udržateľnej energetiky a energie prioritné tieto výskumné aktivity:

- > Prototyp rýchleho plynom chladeného reaktora ALLEGRO
- > Zvýšenie bezpečnosti a efektívnosti vyradovania JE a nakladania s odpadmi
- > Zvýšenie bezpečnosti prevádzkovaných a budovaných JE
- > Zvýšenie prenosových schopností a bezpečnosti elektrizačnej sústavy SR



**VUJE, a.s.**

Okružná 5, 918 64 Trnava, Slovenská republika  
T +421 33 599 1111, F +421 33 599 1200  
E [vuje@vuje.sk](mailto:vuje@vuje.sk), W [www.vuje.sk](http://www.vuje.sk)